

**Public Health – Medical Informatics** 

### Semantic Web, terminology, ontology in health

Stéfan DARMONI Professor of BioMedical Informatics, Rouen, Normandy University, France

LIMICS INSERM U1142 & Laboratoire LITIS EA4108 Tous droits réservés

Email: Stefan.Darmoni@chu-rouen.fr

This work largely benefits from several contributions: Jean Charlet, Nathalie Aussenac-Gilles, Bruno Bachimont, Thomas Francart, Philippe Laublet, Pierre-Yves Vandenbussche



### Health is the richest domain in terms of existence & development of (followed by law):

- Classifications
- Controlled vocabularies
- Thesaurus
- Terminologies
- Ontologies

Engineering sciences: very poor in terminologies & ontologies (T/O) => also poor in bibliographic databases

In health, around 200 in UMLS,

Over 500 in BioPortal (including biology)

Around 70 in HeTOP, crosslingual but mainly in French

One T/O for each domain: ICD10 for disease, MeSH for documentation, FMA for anatomy...



- Artificial language, constituted of notions and relations between notions
- Goal: in a documentary system, to formalize data contained in the document and data in users' queries
- Two main families:
  - Language with hierarchy structure (classifications), with symbolic indices
  - Language with combination structure (thesaurus), using words of the natural language

# Classification vs. thesaurus

- Two main methods to perfom an indexing
  - Synthetic method: from general to specific
  - Analytical method: decomposition of concepts and combination of them
- Two families of documentary languages
  - Synthetic method systematic indexing indexin
  - Analytical method is analytical indexing or alphabetical indexing is language with analytical structure or combinatory structure = thesaurus

# Precoordination & Postcoordination

- Contradictory organization and use of documentary languages
- In precoordinated languages (classifications)
  - Terms of indexing are mainly words or composed indices (e.g. 121.2.1) covering the entire notion
  - Coordination between the concepts are performed when indexing
- In postcoordinated languages (thesaurus)
  - Notions are defined by the most simple constituants
  - Several descriptors are necessary to describe the entire notion
  - Coordination between the concepts are performed when information retrieval using query operators (e.g. Boolean)



- Knowledge separated in small units
- Domain to cover
  - Separated in subdomains, then subsubdomains... to obtain the smallest granularity
- Language with hierarchy structure
  - ICD10 = monoaxial structure
  - Coded language (e.g. ICD10)
- Possibility to group codes by themes

### Dewey Decimal Classification

- Def. = system of library classification made up of ten classes, each divided into ten divisions, each having ten sections.
- 110 Metaphysics
- 111 Ontology
  - 111.1 Essence, existence
  - 111.2 Universaux
  - 111.5 Néant
  - 111.6 Fini, infini
  - \* 111.8 Propriétés de l'être
    - 111.82 Unité
    - 111.84 Bonté
    - 111.85 Beauté
- \* 112 No longer used—formerly Methodology
- 113 Cosmology (Philosophy of nature)
- 114 Space

## International Classification of Diseases

- WHO World Heath Organization
- standard diagnostic tool for epidemiology, health management and clinical purposes
- Translated into 43 languages
- System to report mortality data, a primary indicator of health status
- DRG Diagnosis Related Group (PMSI in France)
- Hospital budget +++
- Version 10 since 1994
- Version 11 in 2018 ???

## International Classification of Diseases

- ICD-10 top tree
  - Diseases of the respiratory system
    - Chronic lower respiratory diseases
      - Asthma
      - Bronchiectasis
      - Bronchitis, not specified as acute or chronic
      - Emphysema
        - Centrilobular emphysema
        - Emphysema, unspecified
        - MacLeods syndrome
        - Other emphysema
        - Panlobular emphysema
      - Other chronic obstructive pulmonary disease
        - Chronic obstructive pulmonary disease with acute exacerbation, unspecified
        - Chronic obstructive pulmonary disease with acute lower respiratory infection
        - Chronic obstructive pulmonary disease, unspecified
        - Other specified chronic obstructive pulmonary disease
      - Simple and mucopurulent chronic bronchitis
        - Mixed simple and mucopurulent chronic bronchitis
        - Mucopurulent chronic bronchitis
        - Simple chronic bronchitis
      - Status asthmaticus
      - Unspecified chronic bronchitis



- Controlled vocabulary
- => « limited » number of descriptors
- Each descriptor is linked to other via several relations
  - Hierarchy
    - IS A
    - PART OF
    - Merge of these two relations => BTNT & NTBT ; wrong for ontologies with reasoning capabilities
- Most used thesaurus in medicine = MeSH used to index article citations in MEDLINE/PubMed bibliographic database
  - ✤ N (MeSH Descriptors) ~27,000
  - N (MeSH Supplementary Concepts) ≃228,000
  - N (MeSH Concepts) ≃352,000 > N(SNOMED CT)









- Statistics
  - Since XIXth century, mortality statistics using ICD
- Controlled indexation (information sciences)
  - Bibliographic databases +++ MEDLINE/PubMed
- Use or reuse of clinical (& omics) data
  - Care (aggregated visualization of these data)
  - Epidemiology
  - Clinical trials
  - Indicators



### **Towards Ontology**





Pots bacs et jardinières



RECTANGULAIRE



























Page 11









# Perhaps a question of "knowledge" ?

- A question of interpretation of the word "pôt"
- A question of "knowledge"
- A question of shared conceptualization
- If I want that the computer helps me during my work (recognition, research, "reasoning", etc.)
- I need a computer "ontology"

# **Pefinitions of ontology**

### Philosophy

Part of metaphysics, which applies to the nature of being, becoming, existence, or reality, as well as the basic categories of being and their relations. Traditionally listed as a part of the major branch of philosophy known as metaphysics, ontology often deals with questions concerning what entities exist or may be said to exist, and how such entities may be grouped, related within a <u>hierarchy</u>, and subdivided according to similarities and differences.

### Computer Science & Knowledge Engineering

- "An ontology is a shared specification of a conceptualization" (by Tom Gruber, 1990)
- Formal naming and definition of the types, properties, and interrelationships of the <u>entities</u> that really or fundamentally exist for a particular <u>domain of discourse</u>. It is thus a practical application of philosophical <u>ontology</u>, with a <u>taxonomy</u>.



- IIIrd century BC.
- Library of Alexandria
- First public Library
- Has an index to manage its collections of 700 000 books



History (2)

#### XVIIth century

#### London Bills of mortality

- Classification of diseases
   used to make an inventory
   of deceases
- Published each Thursday from 1603 and during more than 2 centuries !

=> Ancester of ICD

The Difeafes and Cafualties this Week.

		Infanta	150
105 March 1	1	Kingleril-	1.3
TITO IN AND INCOME	1	Leorofie	1.
		Meagrome	-1-
		Mother	-iz
		Diagon	I
21(83) 22		Divid	2817
463 39 484	-	Partine	- 1
	1	Parples	3
A Bortise		Qualite-	
TAged		Ricken	
Apoplexic	14	Riling of the Lights-	- 22
Childbed	25 .	Rupture	-14
Chrifomes	22 .	Scowring	- 3
Confumption	1 20	Scarvy	_
Convellion		Sported Fearer	2
Court	12	Stillorg	1.74
Dillapid		Smat	
Darated	1.	Stone in a C L A	15
Dropite	34	stopping of the Romach-	-110
Drownd us a Orich at save	020 1 .	Suddenly	12
Southwark		anticit	
Fraver		Teen	-190
Flox and Small-pox-	11	Thrush	-14
Flux-	1	Tiffick	-13
Grief		U'cer	-13
Griping in the Guts-		Vomiting	
Balundies	Z ·	Wormes	
Impolibite	16		
in forming	1		
· · ·	1		Į
		Ch( )	
Smelips	20/ 0	Males 20217	
Chritined Stemales-	Mund < 80	D Semales-2008 > Plagar	~ 2817
<in ati-<="" td=""><td>178)</td><td>Cin 40-4030)</td><td></td></in>	178)	Cin 40-4030)	
Increased in the	Burials this.V	Veek	6.
Parithes clear of the	Plague	44, Parithes Infected	86
all all astrony to far	ale be corder of	the Land reals - I Count	Aldrense
THE APIZE OF ATEAA JES JO	Cost to contrain	Nine Orange and a Lorrs of A	A A A A A A A A A A A A A A A A A A A
A penny vysescent	Loui to condu	organish it.	GIECE
halt-po	and sound to	owers the like weight.	

History (3)

- XVIIIth century
- World exploration and building of real life classifications



# Y Terminology vs. Ontology

### Ontology

- Richer than terminology
- Formal definitions
- Inferencing +++
  - Protege tool (Stanford)
- Formal languages
  - RDF
  - OWL, OWL2

#### Terminology

- More practical approach
- Terminology servers +++
- Rich relations as ontology
- No inferencing
- Solution
  - First, use ontology with inferencing to clean it
  - Then, implement on a terminology server
  - e.g. FMA OWL2 => HeTOP Golbreich C et coll. The Foundational Model of Anatomy in OWL 2 and its use. Artif Intell Med 2013 ;57(2), 119-132.



- Pragmatic approaches for KBS and the SW
  - To create and maintain reusable KB
  - Interoperability between different KBS
  - Conceptual vocabulary (referential) of information system
  - Conceptual vocabulary in order to tag or index documents
  - Model of RDF triples inside semantic datawarehouses of the Linked Open Data

# Terminological and Ontological Resources (TOR)

- Which sharable abstractions?
  - Lexicon
  - Thesaurus
  - Ontology (for KBS, as metadata . . .)
  - Domain model
  - Case model
  - Decomposition in recurrent tasks
  - Problems Solving Methods
  - Abstract application tasks

# Some opposite points of view?

### First vision

 An ontology is universal but different from a KB which would be individuated, relative, and finalized

### Second vision

- A few "ontologies" for a same domain
- Impossible to deliver an universal ontology including all possible points of view
- It bears the trace of the particular task for which it have been built and the reasoning for this task



A cat is a cat



Abstraction focuses upon the essential characteristics of some object, relative to the perspective of the viewer.



### On the negotiation of meaning

- Despite different views on the cat, it could imagine that Grandma and the vet can negotiate a shared sense
- But this meaning is continuously renegotiated, it is not stable and therefore difficult to be represented in an ontology... or terminology

## Processus of ontology building (Guarino

### Guarino 94 :

- It is necessary to fix precisely and previously
  - The general ontological commitments
  - High level categories : appellations and significations
  - The specialization of theses categories

### Guarino 96 :

- The determination of a domain ontology must fix expected significations from domain primitives
- But, this primitives don't exist in an expertise domain.
- Explicit ontological modelization process in order to establish a set of primitives as a prerequisite necessary to domain modelization

# About Knowledge Representation

- The exposition of a formal language of knowledge representation leaves open the question of functional and relational symbols required and semantics to associate.
- Defining an ontology for the knowledge representation is defining, for a domain and a problem given, the functional and relational signature of a formal representation language and the associated semantics. (Bachimont 2000)
- Defining non-logical primitives of a representation language and associated semantics : identifying basic concepts from which domain knowledge is built.



### At computer side

 Define / provide a formal semantics for the information allowing its use by a computer

### At human being side

- Define / provide an interpretative semantics of real world domain, based on a consensus, and allowing to link the content usable by the computer to its meaning for human being
- A model of knowledge about the world



```
Ontology1320225019187.owl (http://www.semanticweb.org/ontologies/2011/10/Ontology1320225019187.owl) - [/Volumes/Home/Users
                                                                                                                $
         Ontology1320225019187.owl
                                                                                                                     BBQ
                    Active Ontology
                                                            Object Properties
                                                                               Data Properties
                                                                                                 Individuals
                                                                                                               OWLViz
                                                                                                                         DL Ouerv
                                       Entities
                                                 Classes
                                                                                                        Ontology metrics:
                                                                                Asserted class hierarchy
     RDF/XML Rendering
                           OWL/XML Rendering
                                                 OWL Functional Syntax Rendering
                                                                                                          Metrics
RDF/XML rendering:
                                                                                              DEOX
        SUVE: altLadel XMI: lang= if /é ChappementS/DUE: altLadel/
                                                                                                          Class count
    </owl:Class>
                                                                                                          Object property count
                                                                                                           Data property count
    <!-- http://www.semanticweb.org/ontologies/2011/10/Ontology1320225019187.owl#PotDEchappeme
                                                                                                           Individual count
                                                                                                           DL expressivity
    <owl:Class rdf:about="#PotDEchappement">
        <rdfs:subClassOf rdf:resource="#PieceDEchappement"/>
        <rdfs:subClassOf>
            <owl:Restriction>
                                                                                                          Class axioms
                 <owl:onProperty rdf:resource="#PieceImpliqueeDansProcessus"/>
                 <owl:someValuesFrom rdf:resource="#Combustion"/>
                                                                                                          SubClass axioms count
            </owl:Restriction>
        </rdfs:subClassOf>
                                                                                                           Equivalent classes axioms count
        <owl:disjointWith rdf:resource="#TubulureDEchappement"/>
        <DOE:prefLabel xml:lang="en">escape pipe</DOE:prefLabel>
                                                                                                           Disjoint classes axioms count
        <DOE:definition xml:lang="fr"
                                                                                                          GCI count
            >Le pôt d'échappement est un dispositif d'évacuation des ga
        <skos:prefLabel xml:lang="fr"
                                                                                                           Hidden GCI Count
            >Pôt d'échappement</skos:prefLabel>
        <DOE:altLabel xml:lang="fr">p&#244;t</DOE:altLabel>
        <DOE:altLabel xml:lang="fr">p&#244;t de d&#233;tente</DOE:altLabel>
    </owl:Class>
                                                                                                          Object property axioms
                                                                                                          Sub object property axioms count (
                                                                                                           Equivalent object properties axio... (
    <!-- http://www.semanticweb.org/ontologies/2011/10/Ontology1320225019187.owl#Processus -->
                                                                                                          Inverse object properties axioms... (
    <owl:Class rdf:about="#Processus">
        <skos:prefLabel xml:lang="fr">Processus</skos:prefLabel>
                                                                                                          Disjoint object properties axioms... (
    </owl:Class>
                                                                                                           Functional object property axiom... (
                                                                                                          Inverse functional object property... (
    <!-- http://www.semanticweb.org/ontologies/2011/10/Ontology1320225019187.owl#TubulureDEcha
                                                                                                          Transitive object property axioms... (
                                                                                                          Symmetric object property axiom... (
    <owl:Class rdf:about="#TubulureDEchappement">
        <rdfs:subClassOf rdf:resource="#PieceDEchappement"/>
                                                                                                          Anti-symmetric object property a... (
        <skos:prefLabel xml:lang="fr"
            >TubulureDEchappement</skos:prefLabel>
                                                                                                           Reflexive object property axioms... (
        <DOE:altLabel xml:lang="fr">tubulure</DOE:altLabel>
                                                                                                          Irreflexive object property axiom... (
        <DOE:prefLabel xml:lang="fr"
            >tubulure d'échappement</DOE:prefLabel>
                                                                                                          Object property domain axioms c... 1
    </owl:Class>
                                                                                                          Object property range axioms co... 1
```

# Normalize conceptually separating the concepts (about disease)

- shifting the meaning of objects in the speech
  - process or state?
  - « l'évolutivité de la maladie est rapide » versus « la maladie est un état morbide »
  - \* physiological process or diagnostic measure ?
    - Bowel transit is good vs. Bowel transit is xx.xx
  - Metonymy about localization
    - figure of speech in which a thing or concept is called not by its own name but rather by the name of something associated in meaning with that thing or concept

# Query the status of concepts

- Shift the meaning of objects in entry forms
- « Hyperglycemia » as reason
  - Result of a declaration by the patient or information from an entry form
- « Hyperglycemia » as finding
  - Result of a biological analysis but requiring verification over time to confirm that we are in front of a...
- \* « Hyperglycemia » as disease
   \* Practitioner diagnostic

# Building (medical) ontologies

- By reusing ontologies or parts of ontologies already built
- By reusing terminological resources (thesaurii, classifications, ...) <= our approach in Rouen</p>
  - Expanding, translating, mapping (EM, CM, BTNT, NTBT)
- By explaining the underlying conceptualizations in patterns of DBMS
- By analyzing textual data generated during the activity to conceptualize
- By combining theses approaches as appropriate
   But
- Which conceptual organization?
- Which granularity?
- Primitive versus defined concepts?
- And about "top-ontologies" reutilization?

# Articulation Top/core/domain

#### The top ontology

 The most abstract level structuring knowledge with high-level categories. Its organization depends on philosophical reflections. The question the uniqueness or otherwise of this ontology is discussed.

#### The core ontology

 Provides the structuring concepts of the domain and the relationships between these concepts – in medecine, these concepts are diagnostic, sign, anatomical structure and the relations as diagnostic localisedOn anatomical structure.

#### The domain ontology

 Domain concepts as they are manipulated by Professional. This level can be built with NLP tools because these tools analyse document write during the professional activity => interface terminologies
## About differential semantics

- The fact that we follow the differential principles (Aristotle,Rastier), implies that we construct a tree... <u>without cycles</u>
- The sibling concepts of a level represent mutual exclusive notions
- This tree and these principles provide a better maintenance of the ontology addition of a new concept
- This also allows a better modularity = each branch extracted from the tree at any level is really independent of the rest of the tree.

## **Ontological Commitments**

At formal level, concepts are classes (subclasses) and individuals...

- A class
  - A class defines all the properties that characterize a certain set of objects. A class is something abstract, rather than a particular element of the set of the described objects (e.g. employees class)

#### An individual

 An individual is an object that has exactly the properties of its parent class (e.g. Virginie, new employee)

## **Introduction to metadata**

- These technics are still used today in metadata indexation
  - thematic classification
  - controlled vocabulary or not
  - controlled tagging, controlled resource type
  - \* Type of metadata set chosen (e.g. Dublin Core, LOM)
- Existing resources
  - Dewey & Freinet classification (library & information science)
  - GEMET (environment)
  - ✤ MeSH (medical)
  - Jurivoc (legal)

## Dublin Core old metadata set

1	Title	A name given to the resource.
2	Creator	Name of the person, the organisation, primarily responsible for making the resource.
3	Subject	The topic of the resource. Typically, the subject will be represented using keywords, key phrases, or classification codes. Recommended best practice is to use a controlled vocabulary.
4	Description	An account of the resource. Description may include but is not limited to: an abstract, a table of contents, a graphical representation, or a free-text account of the resource
5	Contributor	An entity responsible for making contributions to the resource
6	Publisher	An entity responsible for making the resource available
7	Date	A point or period of time associated with an event in the lifecycle of the resource
8	Resource type	The nature or genre of the resource. Recommended best practice is to use a controlled vocabulary such as the DCMI Type Vocabulary
9	Format	The file format, physical medium, or dimensions of the resource
10	Identifier	An unambiguous reference to the resource within a given context
11	Source	A related resource from which the described resource is derived
12	Language	A language of the resource
13	Relation	A related resource
14	Coverage	The spatial or temporal topic of the resource, the spatial applicability of the resource, or the jurisdiction under which the resource is relevant
15	Rights	Information about rights held in and over the resource

## Dublin Core new metadata set

Properties in the /terms/ namespace n=55 (+40)

<u>abstract</u>, <u>accessRights</u>, <u>accrualMethod</u>, <u>accrualPeriodicity</u>, <u>accrualPolicy</u>, alternative, audience, available, bibliographicCitation, conformsTo, contributor, coverage, created, creator, date, dateAccepted, dateCopyrighted, dateSubmitted, description, educationLevel, extent, format, hasFormat, hasPart, hasVersion, identifier, instructionalMethod, isFormatOf, isPartOf, isReferencedBy, isReplacedBy, isRequiredBy, issued, isVersionOf, language, license, mediator, medium, modified, provenance, publisher, references, relation, replaces, requires, rights, rightsHolder, source, spatial, subject, tableOfContents, temporal, title, type, valid

URL: http://dublincore.org/



### Semantic Web



### Its "universality"

- The homogeneity of the used techniques
  - HTTP, HTML, URI/URL

#### The power of the hypertexte

- \* "each resource" may be link to "each resource"
- Web resources are documents primarily elaborated for human use

• Even if it exists more and more software tools. . .

## The first vision of the semantic web

- The Web tomorrow : A huge space of resources exchange between machines enabling users access to large volumes of information and to various services [Tim Berners-Lee (W3C)]
  - Different languages to describe, exploit and reason about the contents of the resources
  - Knowledge based on ontologies
  - Utilization of metadata
  - Automatic integration of informations from heterogeneous sources
  - Utilization and automatic combination of Web services
  - Personnalisation and adaptation
- Towards more relevant answers
- Towards data integration and heterogeneous services integration

# The « cake » of the semantic web



# Ontologies: different needs

- Conceptual vocabulary to tag and index documents => terminologies
- Publish and share database type information => terminologies
- Semi-automatic integration of information between software agents => ≈ terminologies

Small size ontologies available everywhere versus big size ontologies

## Technical point of view

#### RDF triple store

- Using semantic web technologies
- Then
- NoSQL
  - For real implementation
- Benchmark 2014 in our lab to develop HeTOP
  - NoSQL >> RDF triple store
  - Which NoSQL
    - MangoDB, InfiSpan, …

# The second vision of the semantic web I

#### The Web of data

- Create an automatic link to connect the data that is stored in various files and databases of our computers
- A huge repository of information buried in all computers of the planet: by linking them, the semantic web will allow to exploit this mine of information in order to to improve our knowledge
- RDF to link data to categories defined by OWL ontologies

# The second vision of the semantic web II

- Each company will have to mark all the data it wants to publish on the semantic web with a description. Tools, such as D2R Server developed by the Free University of Berlin, scans tables of databases and convert them to Semantic Web format according to an ontology
- Access to the huge mass of data, the "deep Web", through a query language defined by the W3C, SPARQL, using RDF triple
  - \* Concept -> Relation -> Concept
  - Acebutolol -> Contradication -> Asthma
  - Acebutolol -> Indication -> Arterial hypertension





# The second vision of the semantic web III

 Great use of small size ontologies – even simplistic like the DC – before specific use of domain ontologies

Usage of "small" ontologies inversely proportional to their size (Dublin Core, FOAF, ...)

## The « cake » of the Web of data





### Three main terminology servers in health

- UMLS URL: https://uts.nlm.nih.gov/home.html
  - NIH, Bethesda (USA)
  - Around 200 T/O
  - Mainly in English
  - The international reference for dissemination, but not for consultation
- BioPortal\* URL: bioportal.bioontology.org/
  - NCBO, Stanford (USA)
  - More than 500 T/0 (a lot in biology, with few hundred concepts)
  - Mainly in English (not crosslingual)
  - The reference to post and display an ontology
- HeTOP\* URL: www.hetop.eu
  - SIBM, Rouen, Normandy (France)
  - 69 T/0 in 32 languages
  - The crosslingual reference (navigation between languages) and in French

\*Grosjean J et coll. An Approach to Compare Bio-Ontologies Portals. Stud Health Technol Inform, 2014;205:1008-1012.



- Unified Medical Language System
- compendium of many controlled vocabularies in the biomedical sciences
- \* created in 1986 by the US NLM, updated quarterly
- Knowledge Sources
  - Metathesaurus
  - Semantic Network
  - SPECIALIST Lexicon

# UMLS Metathesaurus

- The base of the UMLS
- comprises over 1 million biomedical concepts and 5 million concept names
- organized by concept, and each concept has specific attributes defining its meaning and is linked to the corresponding concept names
- Numerous relationships: for instance hierarchical ones such as "<u>isa</u>" for subclasses and "is part of" for subunits
- Around 200 incorporated controlled vocabularies and classification systems
  - ICD-10
  - MeSH
  - SNOMED CT
  - DSM-IV
  - LOINC

- MedDRA
- RxNorm
- Gene Ontology &
- OMIM

## **W**UMLS Semantic Network

- Each concept in the UMLS Metathesaurus is assigned one or more semantic types, which are linked with one another through semantic relationships
- Semantic network = catalog of these semantic types (semantic groups) and relationships
   135 ST and 54 R

# UMLS SPECIALIST Lexicon

- Information about:
  - common English vocabulary,
  - biomedical terms found in MEDLINE and in the UMLS Metathesaurus.
- Each entry contains:
  - syntactic (how words are put together to create meaning),
  - morphological (form and structure) and
  - orthographic (spelling) information
- In French, UMLF project (Zweigenbaum et al.)



## **HeTOP content**

- HeTOP is a repository dedicated to (European) health professionals and students. URL: <u>www.hetop.eu</u>

-HeTOP provides access to 69 health terminologies and ontology (T/O) available mainly in French or in English, but also German, Italian and Dutch (European languages) but also with no Latin alphabet (Greek, Russian) and more recently outside Europe (Japanese, Mandarin, Arabic & Hebrew) (**32 different languages**).

-HeTOP can be used by humans and by computers via Web services.

- The main objective of HeTOP is to provide an access to terminologies and ontology, allowing dynamic browsing and navigation.

• Free portal for over 20 T/O: e.g. MeSH, CISMeF, ICD10, & CCAM; extended access restricted by ID/pwd for academic use only



## **HeTOP content**

- HeTOP provides the usual data for each concept: preferred terms, original code, synonyms, definitions and other attributes, relations and hierarchies.

- Double (matricial) navigation:
  - among T/O
  - among languages
- Time consuming task > 20 man-years (to develop) + 2 man-years per year to maintain (integration & maintenance of T/O + mappings)
- Time consuming task to translate terminologies +++
- Several services on demand
  - access to other resources on the Internet (PubMed, CISMeF, etc.) through a French InfoButton (InfoRoute)
  - access to mappings tools (integrated in a beta version)
  - acces to automatic indexing tool (ECMT)



## **HeTOP methods**

To integrate terminologies and ontology into EHTOP, three steps are necessary:

(1) designing a meta-model into which each terminology and ontology can be integrated,

(2) developing a process to include terminologies into EHTOP,

(3) building and integrating existing and new inter & intra-terminology semantic harmonization into EHTOP.



## HeTOP generic model







# HeTOP technologies (1)





PTS db Oracle 11.1g (optimizations & partitionning)
> NoSQL since 2015

HeTOP service Java J2EECISMeF APIs



- Apache Tomcat
- Infinispan cache layer



 Cross-browser (Vaadin framework)
 => new framework in 2016 (INSA Rouen Engineering School)



### Croslingual Health Multi-Terminology/Ontology Portal

- First version before HeTOP (French & English)
- URL: http://pts.chu-rouen.fr/
- Access for humans and coumputers (Web services)
  - Since September 2010, daily used by CISMeF team to index manually and automatically Web resources
  - Since January 2011, MeSH is freely available (500 unique users per working day)
  - Teaching tool: Rouen Medical School (since Sept. 2010) to teach anatomy and rare diseases
  - Terminology auditing: HPO/Orphanet
  - \* T/O translations into French: FMA, HPO, SNOMED CT, MEDLINEplus
- Restricted access to the other terminologies (2,250 registred)
- Cooperation with BioPortal: Clement Jonquet & Mark Musen (ANR Jeunes Chercheurs: project SIFR)

Eichier Édition Affichage Historique Marque-pages Qutils									_ 2
(GN) PTS - asthme (ast 🗙 (GN) DBGUI 🗙 (G	🙀 DBGUI 🛛 🗙 🕺 Linguee   Dictionn	× 👿 Liste des tribus a	× 👩 Clement Jonquet	× TIBS Publications « TIBS × DB	EBKAfile, Political An 🗴 👩 Banque et Assura	🗙 🎆 ORBi: Parcourir O 🗴	🌍 ORBi: Jamoulle M 🤇	K 🌍 ORBi: Jamou	olle M × +
www.hetop.eu/hetop/#n=500&res=NCI_CO_C43877&obj	jti=T_DESC_MESH_DESCRIPTEUR&objti=T_DESC_MESH	_PUBLICATION_TYPE&objti=T_DE	SC_MESH_SUPPLEMENTARY_CC	NCEPT&objti=T_DESC_MESH_CONCEP1	T&objti=T_DESC, 🔻 C		→ ☆ 自 🖡	<b>m 1</b>	<b>▶ 9 ≡</b>
횓 Les plus visités 🔝 À la une 📋 Galerie de composant 🦳 H	otmail 🗍 Personnaliser les liens 🗍 http://www.u93	uni 💐 Windows Media 🗍 V	Windows 📥 Banque et Assura	nces 🥙 Débuter avec Firefox					
CISMeF À propos de Sites et documents médicaux	<u>Terminologies de Santé</u> <u>Autres outils</u> <u>Aid</u>	2						Inscription	Se connecter
		y 🗶 🗶 exemples : asthme,	asthma, D001249.nu, asth,						
94 entrées trouvées en 2,39 s ★★★									
Sélection terminologies	Description Hiérarchies Relations	PubMed / Doc'CISMeF							
Vos recherches (2)	Acthema (Descripteur MeSH)								1
Historique des consultations (4)	Astrine						Ľ		
Récultate									
In MeSH (21)	Afficher to.	tes les langues							
meon (21)     Descripteur MeSH (8)									
	🔿 BioPortal NLM 🌵 Inserm								
-> asthme									
	المعالة ممتقتمة								
	Libelle prefere								
asthme professionnel	📲 asthme								
> dyspnée paroxystique	📰 asthma								
-→ état de mal asthmatique	his stiffs at all said in a								
> remodelage des voies aériennes	Identifiant d'origine								
MeSH Concept Supplémentaire (4)	D001249								
→ asthme et polγpes nasaux	Definition du MaOU								
-→ asthme, petite taille et IgA élevés	Definition du MeSH								
→ asthme, polypes nasaux et intolérance à l'aspi	Forme de maladie bronchique présent	ant une obstruction des voie:	s respiratoires, marquée pa	ar des attaques récurrentes de dy	/spnée paroxysmale avec sifflements dûes à la	a contraction spasmodique des l	pronches. [Traduction eff	fectuée avant 2008	]
→ dermatite atopique, type 3	🛛 🌐 A form of bronchial disorder with three	distinct components: airway	hyper-responsiveness (RE	SPIRATORY HYPERSENSITIVIT	TY), airway INFLAMMATION, and intermittent /	AIRWAY OBSTRUCTION. It is a	haracterized by spasmo	idic contraction of	airway smooth
MeSH Concept (9)	muscle, WHEEZING, and dyspnea (D	(SPNEA, PAROXYSMAL).							
-→ Asthme	O THE OLD MARK								
→ Asthme à l'effort	Synonyme CISMer								
-→ Asthme cardiaque	🇱 asthmas, bronchial	25. J 201	🛢 bronchial asthmas						
> asthme et polypes nasaux									
Asthme induit par l'aspirine	Synonyme MeSH								
> Asthme professionnel	Asthme bronchique								
→ asthme, petite taille et IgA élevés	🗱 asthma, bronchial		🛢 asthmas		🚟 bronchial asthma				
→ asthme, polypes nasaux et intolérance à l'aspi									
→ Remodelage des voies aériennes dans l'asthm	COLOMES								
⊞ CIM-9 (8)	C0004096								
⊞ CIM-10 (18)									
	VIDAL								
⊞ HPO (3)	Maladie caractérisée par une difficulté	à respirer, se traduisant sou	vent par des sifflements. L	'asthme, permanent ou survenant	: par crise, est dû à un spasme et à une inflam	imation des bronches.			
⊞ MedlinePlus (2)									
⊡ NCIt (2)									
Concept IIClt (2)		(	'iSM <sub>0</sub> F						
-→ asinme									
Astrime chronique obstructif     OMIM (2)	Annotation MeSH								
⊞ UNINI (2) ⊡ DADIEY (1)	The note specifics: ASTHMA CAPDIAC .	PAROXYSM	Al is also available: in histo	nrical literature consider indexing	"nhthisic" here: "nhthisis" prohably goes unde	TUBERCHLOSIS, PHILMONAL	γγ		
■ NADELA (I) ■ SNOMED int (30)	salar note opecines, normine, on(DIAC 5	S S TOL NEA, LANOATOM	acto alto available, in filoti	show more consider mucking	premote nere, premote probably goes unde	- TODERTOCEODIO, FOEMONIAI			
■ WHO_ART (3)	Icône VCM hiérarchique								
	L								

Eichier Édition Affichage Historique Marque-pages Qutils				
CIMF PTS - asthme (ast X CIMF DBGUI X C	🔐 DBGUI 🗙 🏌 Linguee   Dictionn 🗙 🕻	🕅 Liste des tribus a 🗙 🧖 Clement Jonquet 🗙 🛛	🚯 Publications « TIBS 🗙 DEBKAFile, Political An 🗴 🙋 Banque et Assura 🗴 🌍 ORBI: Parci	ourir O 🗴 🍈 ORBI: Jamoulle M 🗴 🍈 ORBI: Jamoulle M 🗴 🕂
🗲 🜒 www.hetop.eu/hetop/#n=500&res=NCI_CO_C43877&obj	jti=T_DESC_MESH_DESCRIPTEUR&objti=T_DESC_MESH_PUBLI(	ATION_TYPE&objti=T_DESC_MESH_SUPPLEMENTARY_CONCEP	®objti=T_DESC_MESH_CONCEPT®objti=T_DESC, ▼ C	→ ☆ 自 ♣ ☆ ∢ 🙆 🕨 😕 Ξ
🧖 Les plus visités <u>ର</u> À la une 🗌 Galerie de composant 🗍 Ho	otmail 🗍 Personnaliser les liens 🗍 http://www.u936.uni	💐 Windows Media 🔅 Windows 🗧 Banque et Assurances	🕹 Débuter avec Firefox	
CISMeF À propos de Sites et documents médicaux	Terminologies de Santé <u>Autres outils</u> <u>Aide</u>			Inscription Se connecter
Hetop 🖉 💵 🗸 asthme	✓	🗱 exemples :asthme, asthma, D001249.nu, asth,		
94 entrées trouvées en 2,39 s ★★★				
Sélection terminologies	Description Hiérarchies Relations Pr	abMed / Doc'CISMeF		
Vos recherches (2)	A attance (Descripteur MeSH)			
Historique des consultations (4)	Astrime			ď
Pácultate	Rossourse consultán (675 fain			
E MeSH (21)	Ressource consumee 1673 tois			
meSri (21)     Descripteur MeSH (8)				
- beschptetti mesh (t)	O BioPortal NLM 🌵 Inserm			
→ asthme				
→ asthme à l'effort	l ibellé préféré			
→ asthme induit par l'aspirine				
→ asthme professionnel	asthme			
→ dyspnée paroxystique	asthma			
→ état de mal asthmatique	astma			
→ remodelage des voies aériennes	asthma			
MeSH Concept Supplémentaire (4)	Asma			
→ asthme et polypes nasaux	+ Astma			
> asthme, petite taille et lgA élevés	astma			
→ asthme, polypes nasaux et intolérance à l'aspi	Asma			
→ dermatite atopique, tγpe 3	Astma			
MeSH Concept (9)	Astma			
-→ Asthme	Asma			
-→ Asthme à l'effort				
-→ Asthme cardiaque	Astma			
→ asthme et polypes nasaux	<mark>ど</mark> 哮喘			
-→ Asthme induit par l'aspirine	Identifiant d'origine			
→ Asthme professionnel				
⇒ asthme, petite taille et IgA élevés	D001249			
→ asthme, polypes nasaux et intolérance à l'aspi	Definition du MeSH			
→ Remodelage des voies aériennes dans l'asthm				
± CIM-9 (8)	Forme de maladie bronchique presentant une	obstruction des voies respiratoires, marquee par des	attaques recurrentes de dyspnee paroxysmale avec siffiements dues a la contraction spasm	odique des bronches. [Traduction effectuee avant 2008]
⊞ CIM-10 (18)	A form of bronchial disorder with three distinct	It components: airway nyper-responsiveness (RESPIR	AFORY HYPERSENSITIVITY), anway INFLAMIMATION, and Intermittent AIRWAY OBSTRUC	TION. It is characterized by spasmodic contraction of airway smooth
	muscle, WHEEZING, and dysphea (DYSPIN	:A, PARUXYSMAL).		
⊞ HPO (3)	Synonyme CISMeF			
⊞ MedlinePlus (2)				
⊡ NClt (2)	astnmas, bronchial	🚟 bronchial asthmas		
Concept IICit (2)	Alternative neiseforsikringssystemer			
-→ asthme	Synonyme MeSH			
→ Asthme chronique obstructif				
<b>⊞ OMIM (2)</b>	Asthme bronchique		and the state of	
HADLEX (1)	asthma, bronchiai	asthmas 📰	🚟 bronchial asthma	
SNOMED int. (30)	CULUMES			
⊞ WHO-ART (3)				

Tomer concom Amonage Eistondoe Marque-pages Quois E	
Giff PTS - asthme (ast 🗙 Giff DBGUI 🗙 Giff DBGUI 🗙 📜 Linguee   Dictionn	. 🗙 👿 Liste des tribus a 🗴 🧖 Clement Jonquet 🗙 👖 TIBS Publications « TIBS 🗙 DEBKAfile, Political An 🗙 🜠 Banque e
Www.hetop.eu/hetop/#n=500&res=NCI_CO_C43877&objti=T_DESC_MESH_DESCRIPTEUR&objti=T_DESC_MESH	H_PUBLICATION_TYPE&objti=T_DESC_MESH_SUPPLEMENTARY_CONCEPT&objti=T_DESC_MESH_CONCEPT&objti=T_DESC. 🔻 😋 🍳 Kialegee
🙍 Les plus visités 🔊 À la une 🗌 Galerie de composant 🗌 Hotmail 🗌 Personnaliser les liens 🗌 http://www.u93	36.uni 栏 Windows Media 🗌 Windows 📥 Banque et Assurances 🧐 Débuter avec Firefox
CISMeF À propos de Sites et documents médicaux Terminologies de Santé Autres outils Aid	<u>le</u>
	V A exemples : astrime, astrima, Duo1249.nu, astri,
94 entrées trouvées en 2,39 s ★★★	
Sélaction terminologia	Description Hiérarchies Relations PubMed / Doc'CISMeF
Vos recnerches (2)	Asthme (Descripteur MeSH) 🐴
Historique des consultations (4)	_
Résultats	Arborescence complète
⊡ MeSH (21)	E arborescence MeSH
🗆 Descripteur MeSH (8)	Maladies
→ antiasthmatiques	maladies de l'appareil respiratoire
→ asthme	⊟ hypersensibilité respiratoire
→ asthme à l'effort	□ asthme
⇒ asthme induit par l'aspirine	asthme à l'effort
→ astnme protessionnel	asthme induit par l'aspirine
→ dyspnee paroxystique	asthme professionnel
→ etat de mai astrimatique	état de mal asthmatique
remodelage des voles aerennes	🖃 maladies des bronches
□ MeSH Concept Supplementaire (4)	🖃 asthme
→ asinne el polypes nasaux	asthme à l'effort
⇒ astrine, petite talle et ign eleves	asthme induit par l'aspirine
→ dermatite atopique type 3	asthme professionnel
- MaSH Concert (0)	état de mal asthmatique
Asthme	🖻 maladies pulmonaires
→ Asthme à l'effort	bronchopneumopathies obstructives
→ Asthme cardiaque	asthme
→ asthme et polypes nasaux	maladies du système immunitaire
→ Asthme induit par l'aspirine	B hypersensibilité
→ Asthme professionnel	□ hypersensibilite immediate
→ asthme, petite taille et IgA élevés	hypersensibilite respiratoire
→ asthme, polypes nasaux et intolérance à l'aspirine	i astimie astemie à l'affart
→ Remodelage des voies aériennes dans l'asthme	astime a renor
⊞ CIM-9 (8)	ástimie projessionier átat de mai asthmatique
⊞ CIM-10 (18)	
⊞ DRC (4)	
⊞ HPO (3)	
⊞ MedlinePlus (2)	
⊡ Concept IIClt (2)	
-> astrime	
Astrine chronique obstructif     OMIM (2)	
⊡ Umm (2) □ RADIEY (1)	
SNOMED int (30)	
₩ WHO.ART (3)	

Eichier Édition Affichage Historique Marque-pages Outils ?			
(IMF PTS - asthme (ast × (IMF DBGUI × (IMF DBGU	I 🗙 🗶 Linguee   Dictionn 🗙 👿 Liste des tribus a 🗴 🕵 Clemen	t Jonquet 🗙 🛛 185 Publications < TIBS 🗙 🛛 DEBKAfile, Political An 🗴 🛛 🙋 Banque et A	kssura 🗙 🍈 ORBi: Parcourir O 🗙 🍈 ORBi: Jamoulle M 🗴 🏠 ORBi: Jamoulle M 🗴 🕂
Www.hetop.eu/hetop/#n=500&res=NCI_CO_C43877&objti=T_DE	SC_MESH_DESCRIPTEUR&objti=T_DESC_MESH_PUBLICATION_TYPE&objti=T_DESC_MESH_SUPPL	EMENTARY_CONCEPT&objti=T_DESC_MESH_CONCEPT&objti=T_DESC, 🤜 😋 🤇	→☆自+☆4049 =
🦻 Les plus visités <u>ର</u> À la une 📋 Galerie de composant 📋 Hotmail 🗍	] Personnaliser les liens 📋 http://www.u936.uni 💐 Windows Media 🗍 Windows 🗮 Bar	nque et Assurances 🧐 Débuter avec Firefox	
CISMeF À propos de Sites et documents médicaux Term	inologies de Santé Autres outils Aide		Inscription Se connecter
HeTOP 📽 💵 🗸 asthme	y 🗶 🗶 exemples : asthma, asthma, D001245	Э.nu, əsth,	
94 entrées trouvées en 2,39 s ★★★			
Sélection terminologies	Description Hiérarchies Relations PubMed / Doc'CISMeF		
Vos recherches (2)	Acthme (Descripteur MeSH)		
Historique des consultations (4)			ď
Résultats	Intra-terminologiques		
⊡ MeSH (21)	Interternmotogiques		
Descripteur MeSH (8)	Liste des quanneaus annables (51)     Voir aussi (2)		
→ antiasthmatiques	$= \text{Type}(e) \ e^{impartial}(e) \ (1)$		
-→ asthme	maladie ou syndrome		Type cómontique
⊸ asthme à l'effort	Concents Supplémentaires MeSH en relation (4)		Type Semanuque
→ asthme induit par l'aspirine	Concept(s) lié(s) au record (1)		
→ asthme professionnel			
→ dyspnée paroxystique	Information(s) (2) Information (20) Inf		
→ état de mal asthmatique	Topic(s) MedlinePlus (2)		
→ remodelage des voies aériennes	asthme		Tonic MedlinePlus
MeSH Concept Supplémentaire (4)	asthme chez l'enfant		
→ asthme et polypes nasaux	Alignements manuels CISMEE (1/2)		
⇒ asthme, petite taille et IgA élevés	asthme chez l'enfant		Tonic MedlinePlus
→ asthme, polypes nasaux et intolérance à l'aspirine	Alignements automatiques CISMeE supervisés (9/14)		
→ dermatite atopique, type 3	0804493 - asthme		Code CIM-9
□ MeSH Concept (9)	asthme		Tonic MedlinePlus
-→ Asthme	asthme		Notion SNOMED
→ Asthme à l'effort	asthme		Résultat de consultation DRC
-→ Asthme cardiaque	ASTHME		Terme nréféré WHO-ART
→ asthme et polypes nasaux	acthma		
-→ Asthme induit par l'aspirine	Acthme		Terme HPO
→ Asthme professionnel	aethma		Concent NCIt
⇒ asthme, petite taille et IgA élevés	.145 - asthme		Catégorie CIM-10
⇒ asthme, polypes nasaux et intolérance à l'aspirine	E Correspondances UMLS (même concept) (7/17)		
→ Remodelage des voies aériennes dans l'asthme	C0004096	493.9 - asthme sai	Code CIM-9
	C0004096	acthma	Notion SNOMED
	C0004096	ASTHME	Terme nréféré WHO-ART
	C0004096	acthme	Tonic MedinePlus
⊞ HPO (3)	C0004096	asthme	Concent NCIt
⊞ MedlinePlus (2)	C0004096	.145 - asthme	Catégorie CIM-10
⊡ NCIt (2)	C0004096		Sous Catégorie CIM-10
Concept IICit (2)	□ Alignements automatiques supervisés en BTNT (1/2)	ono, o adama, dano precision	
→ asthme	493.9 - asthme sai		Code CIM-9
→ Asthme chronique obstructif	E Alignements automatiques exacts (nar équine CISMeE) (3/0)		
<b>⊞ OMIM (2)</b>	493.9 - asthme sai		Code CIM-9
RADLEX (1)	Asthme		Concept Radlex
SNOMED int. (30)	nrédisnosition à l'asmthe		Phénotyne OMIM
WHO-ART (3)	Alignements automatigues faux (1/3)		r nonsijve smini

Eichier Édition Affichage Historique Marque-pages Qutils	2				- 6	X
(ii)NF PTS - asthme (ast × (ii)NF DBGUI × (ii)	i DBGUI 🛛 🗙 🏒 Linguee   Dictionn 🗙 👿 Liste des tribus a 🗴 🔯 Clement Jonquet 🗙	TBS Publications « TIBS 🗴 DEBKAfile, Political An 🗴 🌠 Banque et Assura 🗴 🥎 ORBi: Parcour	ir O 🗙 🌍 ORBi: Jamoulle M 🗙	🌍 ORBi: Jamoull	eM × +	
🔶 🛞 www. <b>hetop.eu</b> /hetop/#n=500&res=NCI_CO_C43877&objt	i=T_DESC_MESH_DESCRIPTEUR8abjti=T_DESC_MESH_PUBLICATION_TYPE8abjti=T_DESC_MESH_SUPPLEMENTARY_CON	CEPT&objti=T_DESC_MESH_CONCEPT&objti=T_DESC, V C	→ ☆ 自 🖶 1	ñ 🖪 🖸	9	Ξ
🖉 Les plus visités 🔊 À la une 🗍 Galerie de composant 🗌 Hol	tmail 🗍 Personnaliser les liens 📋 http://www.u936.uni 🧳 Windows Media 🗍 Windows 🗮 Banque et Assuranc	es 🦥 Débuter avec Firefox				
CISMeF À propos de Sites et documents médicaux	Terminologies de Santé Autres outils Aide			Inscription	Se connect	.er
	y 🗶 exemples : asthwe, asthwa, D001243.nu, asth,					
94 entrées trouvées en 2,39 s ★★★						
Sélection terminologies	Description Hiérarchies Relations PubMed / Doc'CISMeF					
Vos recherches (2)	Acthme (Descripteur MeSH)					
Historique des consultations (4)	Astrine		C <sup>#</sup>			
Résultats	•					
⊟ MeSH (21)	Qualificatif(s) utilisable(s) pour ce mot clé :					
Descripteur MeSH (8)	Afficher la liste alphahétique des qualificatifs					
→ antiasthmatiques	E analyse	médecine vétérinaire				
→ asthme	liquide céphalorachidien	organisation et administration				
→ asthme à l'effort	sang					
→ asthme induit par l'aspirine						
→ asthme professionnel	□ antic	n aénétique				
→ dyspnée paroxystique	cytologie	immunologie				
→ état de mal asthmatique	anatomie nathologique					
→ remodelage des voies aériennes						
MeSH Concept Supplémentaire (4)		🗌 enzymologie				
→ asthme et polypes nasaux		Ilquide cephaiorachidien				
→ asthme, petite taille et IgA élevés		sang				
→ asthme, polypes nasaux et intolérance à l'aspi	anatomie pathologique	urine urine				
→ dermatite atopique, type 3	_ echographie	🗌 physiopathologie				
E MeSH Concept (9)	radiographie	🗌 psychologie				
-→ Asthme	🗌 scintigraphie	🖃 statistiques et données numériques				
→ Asthme à l'effort	🗆 🔲 étiologie	🖃 🔲 épidémiologie				
→ Asthme cardiaque	complications	🛄 ethnologie				
→ asthme et polypes nasaux	🔲 congénital	🔲 mortalité				
→ Asthme induit par l'aspirine	🗌 embryologie	🖃 🔲 thérapie				
Asthme professionnel	🔲 génétique	🔲 chirurgie				
→ astrime, petite talle et IgA eleves	immunologie	diétothérapie				
<ul> <li>Astrime, polypes hasaux et intolerance a raspi</li> <li>Demodelene des vision sériennes demo l'asterne</li> </ul>	induit chimiquement	prévention et contrôle				
Remodelage des voles aenennes dans rastrimi		adinthérapie				
		rééducation et réadantation				
$\blacksquare$ DBC (1)						
⊞ HPO (3)		traitament médicamentaux				
⊞ MedlinePlus (2)	Instolie					
⊡ NClt (2)						
Concept I/Cit (2)	O seulement les principales O recommandations professionnelles					
→ asthme	Sans explosion O documents concernant l'enseignement					
→ Asthme chronique obstructif	O documente concernant las nationte					
⊕ OMIM (2)	O documento SICAPS A					
RADLEX (1)	C documents CICAPC A au P					
SNOMED int. (30)	C documents SIGAPS A OU B					
WHO-ART (3)						
	F 22 to o - b - o b					



### Three main terminology servers in health

- UMLS URL: https://uts.nlm.nih.gov/home.html
  - NIH, Bethesda (USA)
  - More than 150 T/O
  - Mainly in English
  - The international reference for dissemination, but not for consultation
- BioPortal\* URL: bioportal.bioontology.org/
  - NCBO, Stanford (USA)
  - More than 500 T/0 (a lot in biology, with few hundred concepts)
  - Mainly in English (not crosslingual)
  - The reference to post and display an ontology
- HeTOP\* URL: www.hetop.eu
  - SIBM, Rouen, Normandy (France)
  - 69 T/0 in 32 languages
  - The crosslingual reference (navigation between languages) and in French

\*Grosjean J et coll. An Approach to Compare Bio-Ontologies Portals. Stud Health Technol Inform, 2014;205:1008-1012.


### **HeTOP: main figures**

May 2010				
Terminologies & ontologies	Concepts	Synonymes	Définitions	Relations & hiérarchies
25	> 580 000	> 840 000	> 220 000	> 1 200 000
May 2011				
Terminologies	Concepts	Synonymes	Définitions	Relations
32	> 980 000	> 2 300 000	> 220 000	> 4 000 000
April 2013				
	-			

Terminologies	Concepts	Synonymes	Définitions	Relations
45	≈ 1 620 000	≈ 3 700 000	≈ 220 000	≈ 5 500 000

October 20	)15				
Terminologies	Concepts in English	Concepts in French	Synonyms	Definitions	Relations
69 (17 UMLS)	1,743,772	1,031,230	8,611,170	278,687	9,862,198



#### **Main figures**

Registered users	> 2 200
traffic	15 000 hits/day (600 users per working day)



## Terminologies in French that are not included in UMLS

#### ★ Overall, number of distinct CUI with at least one French translation in HeTOP ≈ 333,000 vs. ≈ 88,000 in UMLS (x3.68)

# \* 108 millions of RDF triplets (big data in health) in 2014

# HeTOP relationships (examples & numbers)

	Source Term (Terminology)	Target Term (Terminology)	Number of relations in HeTOP
<b>UMLS</b> alignment	<i>Myocardial Infarction</i> (MeSH)	Myocardial infarction, NOS (SNOMED Int)	644,982
<b>CISMeF</b> manual	Riedel thyroiditis (HRDO)	Riedel's thyroiditis ( <b>MedDRA</b> )	41,673
<b>CISMeF</b> exact	appetite stimulants (ATC)	Appetite stimulated (WHOART) ←	653,709 Not an exact match
<b>CISMeF</b> Supervised	Gonadotropin releasing hormone <b>(MeSH)</b>	Luteotropin-releasing factor ( <b>FMA</b> )	251,995



### **HeTOP limits**

- Formal representation of complex clinical data structures = none
- Formal representation of physiological models = none
- Temporal relations = none
- Data quality = based on T/0 quality and point of view
- Formalism & reasoning capabilities = none
- Collaborative editing/searching/sharing tools = collaboration with BioPortal to share tools (Clement Jonquet)
- T/O versioning = not yet provided by HeTOP
- Semantic resources distribution/dissemination processes = 69 T/0 available in OWL format (latest version)/SKOS/RDF in several languages

## **Other tools integrated to HeTOP**

- ECMT Extracteur de Concepts Multi Terminologiques
  - Able to extract health concepts from any text; e.g. discharge summary in ½ second (NoSQL)
  - Valorization with Alicante SME
  - Used in daily practice in the Catholic University Hospital of Lille, France; Dr. Arnaud Hansske; around one million discharge summaries indexed with ECMT

#### InfoRoute, a French InfoButton

- URL: inforoute.chu-rouen.fr
- Access to a contextualized knowledge based on semantic expansion based on manual & supevised mapping among terminologies

#### MT@HeTOP, tool to perform automatic mappings & translations

- Generic semantic search engine
  - Doc'CISMeF (URL: doccismef.chu-rouen.fr) on grey literature about health in French on the Internet (10<sup>5</sup> resources)
  - LISSA (URL : <u>www.lissa.fr</u>), a PubMed in French (0,7 x 10<sup>6</sup> citations d'articles)
  - RIDOPI, search engine in EHR (8 x 10<sup>6</sup> discharge summaries in Rouen; around 10<sup>9</sup> health concepts in these summaries; 10<sup>8</sup> numerical data in Rouen)

# Semantic harmonization: mapping, alignment

Three methods employed

URL: http://cispro.chu-rouen.fr/MT\_EHTOP/

- Conceptual
  - Same CUI
  - Other relations: close match, BT-NT, NT-BT (SKOS)
  - On UMLS (n=12 included in HeTOP)

NLP

- More or less same algorithm of automatic indexing
- Bag of words
- on (N\*N-1)/2 T/O (included in the HeTOP)
- Statitistical
  - Co-occurrence matrix
  - CCAM-ICD10; CCAM-LPP

CISMeF About Medical sites and documents	Health terminologies Help		Inscription
	<b>* *</b>	amples:asthme, asthma, D001249.nu, asth.	
Electronic Health T/O portal			
To matches in 0,14 s 🗙 🗙			
Terminologies selection	▶ Record concept(s) (1) 💸		
Your queries (1)	▼Automatic exact mapping(s) (from CISMeF team) (3) 💥		
Results	Asthma		NCIt concept
- Ma SH (10)	Asthma (disorder)		SNOMED CT concept
▼MeSH (10) ■MeSH Descriptor (7)	Asthma finding (finding)		SNOMED CT concept
anti-asthmatic agents	▼Validated automatic narrower mappings (3) 💥		
asthma	493.9 - asthme, sai		T_DESC_CIM9CODE
asthma Asnirin Inducad	Asthma NOS		MedDRA Preferred Term
astrima, Aspini-Induced	asthme bronchique		TUV Concept
asthma, exercise-induced	▼Currated CISMeF NLP mapping (13) 💥		
asthma, occupational	.0804493 - asthme	Rog of word	
conyza	asthma	Day UI WUI	CPC-2 Descriptor
status asthmaticus	asthma	-	MedDRA Preferred Term
MeSH Supplementary Concept (3)	asthma		MedlinePlus Topic
asthmalgine	Asthma		ICD-10 category
asthmasedine	asthma		WHO-ART Preferred Term
NPSR1 protein, human	Asthma		HPO term
	Asthma (disorder)		SNOMED CT concept
	asthma, nos		SNOMED Notion
	Asthme		TUV Term
	asthme		TUV Concept
	asthme		DRC Consultation result
	asthme		DRC RCE
	False automatic mappings (3) 💥		
	VIMES correspondence (same concept) (9)	-	
	asthma	Concentual	ICPC-2 Descriptor
	Asthma	Conceptual	ICD-10 category
	asthma		MedDRA Preferred Term
	asthma		VHO-ART Preferred Term
	asthma		MedlinePlus Topic
	Asthma		NCIt concept
	Asthma (disorder)		SNOMED CT concept
	asthma, nos		SNOMED Notion
	Asthma, unspecified		ICD-10 Sub-category





L'ensemble de ce document relève des législations française et internationale sur le droit d'auteur et la propriété intellectuelle. Tous les droits de reproduction de tout ou partie sont réservés pour les textes ainsi que pour l'ensemble des documents iconographiques, photographiques, vidéos et sonores.

Ce document est interdit à la vente ou à la location. Sa diffusion, duplication, mise à disposition du public (sous quelque forme ou support que ce soit), mise en réseau, partielles ou totales, sont strictement réservées à l'université de Rouen.

L'utilisation de ce document est strictement réservée à l'usage privé des étudiants inscrits à l'UFR de médecine de l'université Rouen, ainsi que ceux inscrits au C2I Santé, et non destinée à une utilisation collective, gratuite ou payante.

Ce document a été réalisé par la Cellule TICE Médecine de la Faculté de Médecine de Rouen (Courriel : Francoise.Charles@univ-rouen.fr).

## An ontology in practice

- $\Rightarrow$  A differential concepts tree (at level (2))
- $\Rightarrow$  A formal concepts lattice (at level ③)
- A relations tree (objectProperty)
- Data (dataProperty)
- Annotations specific to each concept
- And all representations ("necessary", defined (NSC, …) which can be built with